

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

2

91121



911210



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 2 French, 2017

91121 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual French text(s) on familiar matters

2.00 p.m. Wednesday 29 November 2017
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual French text(s) on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of written and/or visual French text(s) on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of written and/or visual French text(s) on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Pull out Resource Booklet 91121R from the centre of this booklet.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Achievement

TOTAL

12

ASSESSOR'S USE ONLY

FIRST TEXT: *Un Néo-Zélandais en échange en France*
A New Zealander on exchange in France

ASSESSOR'S
USE ONLY

Read the text on page 2 of the resource booklet. Use it to answer Question One. Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or French.

Remember to support your answers with evidence from the text.

QUESTION ONE

- (a) What general reasons does Matthew give for going on exchange?

It is not only discovering a new culture, or the new countryside, it is also discovering new perspectives, new dreams and new friendships. //

- (b) Why was it important for Matthew, personally, to leave New Zealand?

He ~~couldn't~~ couldn't see more for him in his life, and it wasn't the person he was, or wants to be. After a year he changed habitats, as ~~throughout~~ his greatest passion is travelling - it also his reason to live. //

- (c) What has he learnt from his experiences while on exchange?

In France, he ~~has~~ discovered that life is different than he thought at school or at home. Thanks to all of this, he has learned ~~that he was born~~ to not be scared. He learned that it is not the world that adapts to you, but you who adapts to the world. The experience changed his life and he could spend hours talking about it. He ~~greatly~~ benefit more from life, and has a better understanding of the world around him. //

(d) What advice does Matthew have for people considering going on exchange?

ASSESSOR'S
USE ONLY

~~Matthew~~ Matthew says that he thinks the world would be a good different, of a positive manner, if each person on earth did an exchange in ~~into~~ a foreign country, even for a month. This is why he encourages ~~to~~ people who want to go for a year somewhere more foreign. This year ~~can~~ could change your life forever and you won't regret it!!

A4

SECOND TEXT: Josef Salvat

Read the text on page 3 of the resource booklet. Use it to answer Question Two. Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or French.

Remember to support your answers with evidence from the text.

QUESTION TWO

- (a) How does Josef Salvat feel about Paris, and the French language?

When he was 13, he lived in France for a year when he left the airport Charles-de-Gaulle in a taxi for the city centre, he found that the city was really beautiful. He likes the food and the people too! Thanks to his year in France, he has a ~~Better~~ good understanding of French, but today, 13 years later, he ~~knows it~~ has difficulty for speaking!!

- (b) Why has he chosen to sing some of his songs in French?

Lots of French artists inspired him ~~and~~ how he wants to translate his emotions throughout his songs. Finally he said "why not translate my songs in French?" He listened to French music during his school exchange and found that singing in French it really cool!!

- (c) How do you know that music has influenced him since his youth?

~~Born~~ He had a piano in his house. He spent time playing it and at 12 years old he started to write songs. But the first time ~~was~~ where he ~~made~~ ~~more~~ music, ~~he was~~ ~~for~~ expressing all the sadness of the death of his grandmother. When he started writing, it was like a meditation!!

(d) Describe how Josef Salvat feels about making a career in music.

ASSESSOR'S
USE ONLY

He believes that he was always going to be a singer but he found that it's important to have a "real" ^{degree} ~~career~~, so he went to study law. Now, he sees that it was a mistake, because music is the only ~~the~~ choice that he wants to do in his life. In the end, it's not important, the salary that you make. ~~One thing he understands that, yes~~ This implies that he is relieved he chose to be a musician and is doing what he loves. //

A4

THIRD TEXT: *Les paquets neutres*/Plain packaging

Read the text on page 4 of the resource booklet. Use it to answer Question Three. Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or French.

Remember to support your answers with evidence from the text.

QUESTION THREE

- (a) According to the article, what effect is plain packaging likely to have on young and older people, and why?

Effect on young people:

With these packets, young people think that their cigarettes are less cool. In Australia, the first country to try plain packaging, the results were good. ~~the~~ The effect of brand is really important. ~~that~~ When you are young, the packaging is important. //

Effect on older people:

The plain packaging doesn't change a lot. A red, green or purple packet won't have a big effect for someone who ^{has} smoked for 30 years. //

- (b) Why might a tobacconist be against the move to plain packaging?

Because it may ^{cause} ~~mean~~ demanding customers, who are annoying and rude if you don't supply the right stock. This may mean they ~~lose~~ lose customers too. //

- (c) What is the former French Minister of Health's hope, and why?

"With 28000 deaths each year, ~~the~~ tobacco is the main cause of ~~the~~ death that we can change in our country." She hopes that the children born in 2014 can, 20 years later, be the first generation in France without tobacco. //

(d) What is the New Zealand Minister of Health's hope, and why?

ASSESSOR'S
USE ONLY

"We can protect the children and teenagers from the tobacco as 12 new Zealanders die each day because of the sicknesses linked to ~~the~~ cigarettes". She has hoped to introduce plain packaging in order to protect future generations of new Zealanders!!

A4

Subject:		FRENCH	Standard:	91121	Total score:	12/24
Q	Grade score	Annotation				
1	A4	Confused answers in places showing lack of understanding and missing key words, eg it wasn't the person he was and changing habitats. (c) shows good basic understanding but more complex vocabulary items missing such as 'que ce soit' and 'doit s'adapter'. (d) first part of answer does not make sense, eg the world would be a good different, of a positive manner. Missing advice about not listening to people who tell you it is impossible etc.				
2	A4	Overall this is a high A4 answer. (a) showing understanding at Merit level but missing finer details at Excellence eg 'toujours'. (b) good understanding at Achieved level and some Merit but with some confusion with transmitting emotions and translating his songs. (c) good basic understanding. (d) key Merit points missing eg 'métier', doing and saying new things and not being afraid.				
3	A4	Shows good understanding but lacks supporting detail. (a) comments on Australia but fails to talk about France. Misses the future tense 'will think' and the fact that smoking kills. (b) poor understanding of the relevance of 'ennuyeux', mistaking it to refer to the customers. The rest shows insight at Excellence level.				